

UNIVERZITA KARLOVA
Fakulta sociálních věd
Institut komunikačních studií a žurnalistiky

POSUDEK BAKALÁŘSKÉ DIPLOMOVÉ PRÁCE

POZOR: V počítači vyplňujte pouze do šedivých políček!

Typ posudku („kliknutím“ zakřížkujte platnou variantu)

Posudek vedoucí/ho práce Posudek oponenta/ky

Autor/ka práce

Příjmení a jméno: Erbanová Eliška

Název práce: Hollywood a hybridizace japonské populární kultury, na příkladu Na hraně zítřka (2014) a Death Note (2017)

Autor/ka posudku

Příjmení a jméno: Miessler Jan

Pracoviště: KMS IKSŽ FSV UK

1. VZTAH SCHVÁLENÝCH TEZÍ A VÝSLEDNÉ PRÁCE („kliknutím“ zakřížkujte vybrané hodnocení)

| | | Odpovídá schváleným tezím | Odchyluje se od tezí, odchýlení je v práci zdůvodněné a je vhodné | Odchyluje se od tezí, odchýlení je v práci zdůvodněné, ale není vhodné | Odchyluje se od tezí, odchýlení není v práci zdůvodněné a není vhodné | Neodpovídá schváleným tezím |
|-----|-----------------|-------------------------------------|---|--|---|-----------------------------|
| 1.1 | Cíl práce | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 1.2 | Technika práce | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 1.3 | Struktura práce | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

KOMENTÁŘ (slovní hodnocení vztahu tezí a práce, případně konkrétní popis hlavních výtek)

Změny oproti tezím jsou v úvodu vysvětlené a jsou vhodné.

2. HODNOCENÍ OBSAHU VÝSLEDNÉ PRÁCE

Vyplňte písmeno na škále A – B – C – D – E – F (A=nejlepší, F= nevyhovující)

| | | Hodnocení písmenem |
|-----|---|--------------------|
| 2.1 | Relativní úplnost zpracované literatury ke zvolenému tématu | A |
| 2.2 | Pochopení zpracované literatury a schopnost ji aplikovat | A |
| 2.3 | Zvládnutí zvolené techniky zpracování materiálu | C |
| 2.4 | Logičnost výkladu, podloženost závěrů | B |

KOMENTÁŘ (slovní hodnocení obsahu výsledné práce, případně konkrétní popis hlavních výtek)

Hybridizace kultury skrze masová média je v oboru mediálních studií široce diskutovaný fenomén. Autorka bakalářské práce si pro svoji analýzu vybrala případy dvou japonských popkulturních artefaktů a jejich amerikanizovaných verzí: japonský komiks (tzv. mangu) Zápisník smrti, na základě kterého vznikl americký film Death Note, a japonský animovaný seriál (tzv. anime) Stačí jen zabít, na základě kterého byl natočen americký film Na hraně zítřka. Zatímco snímek Death Note sklídl kritiku a nebyl příliš úspěšný, film Na hraně zítřka byl úspěšně uveden i v samotném Japonsku. Je tedy možné srovnat způsob hybridizace obou filmů a posoudit konsekvence obou postupů.

V první části práce autorka představuje kontext a relevantní teorie. Množství zahraniční literatury, se kterou poučeně pracuje, je opravdu úctyhodné, jde vlastně o systematický a velmi pečlivý úvod do problematiky. V metodologické části poměrně stručně představuje narativní analýzu, sémiotickou analýzu a komparativní analýzu, ale nevysvětluje svůj vlastní metodologický postup, tedy jakým způsobem a s jakým cílem chce zmíněné metody využívat, respektive čtyři výše zmíněné kulturní artefakty srovnávat. Samotná analýza pak spočívá u každého díla v popisu zápletky, hlavní postavy a "časoprostoru" příběhu, diskuzi o názvu díla a stručnému pojednání o "identifikovaných kulturních aspektech". Následuje porovnání americké verze a jejího japonského předobrazu, na závěr jsou pak porovnány oba americké filmy, které shodně eliminovaly některé podstatné japonské prvky. Zde autorka identifikuje faktory jejich rozdílné úspěšnosti, kdy méně známá předloha se podle předpokladů hybridizuje snadněji a s lepší odezvou publika.

Absence vysvětlení vlastního metodologického postupu má své následky: z toho, jak je srovnání čtyř popkulturních artefaktů v práci prezentováno, se zdá, jako by byla analýza provedena spíše intuitivně než na základě nějaké konkrétní metody. Výsledná "analýza" působí popisně, nejsou zde odkazy na narativní či sémiotickou analýzu, takže si čtenář musí logiku autorčina postupu sám domýšlet - a to přesto, že autorka v podstatě postupuje smysluplně a výše zmíněné analytické postupy využívá. Chybí také obsáhlejší diskuze, ve které by jednotlivá zjištění byla uvedena do souvislosti s tématy diskutovanými v teoretické části práce.

3. HODNOCENÍ KONEČNÉ PODOBY VÝSLEDNÉ PRÁCE

Vyplňte písmeno na škále A – B – C – D – E – F (A=nejlepší, F= nevyhovující)

| | | Hodnocení písmenem |
|-----|---|--------------------|
| 3.1 | Struktura práce | A |
| 3.2 | Funkčnost a přiměřenost poznámkového aparátu a odkazů | A |
| 3.3 | Dodržení citační normy (pokud se v textu opakovaně objevují pasáže přejaté bez udání zdroje, hodnotte písmenem F. Pokud v textu zjistíte přejaté pasáže vydávané neoprávněně autorem za vlastní zjištění, nedoporučte práci k obhajobě a ve „zdůvodnění v případě nedoporučení“ navrhněte, aby s autorem bylo zahájeno disciplinární řízení.) | A |
| 3.4 | Jazyková a stylistická úroveň práce (pokud je opakovaně porušována platná kodifikace pravopisné normy, hodnotte písmenem F) | B |
| 3.5 | Oprávněnost a vhodnost příloh, grafická úprava práce | A |

KOMENTÁŘ (slovní hodnocení podoby výsledné práce, případně konkrétní popis hlavních výtek)

Struktura práce je v pořádku, práce se zdroji a dodržování citační normy také. Některé formulace by mohly být vycizelovanější v tom smyslu, že řadu věcí by šlo vyjádřit jednodušeji a tím i srozumitelněji.

4. SHRNUJÍCÍ KOMENTÁŘ HODNOTITELE/KY (celkové hodnocení výsledné práce, její silné a slabé stránky, původnost zpracování tématu apod.)

Práce má vynikající teoretickou část, která prokazuje velmi dobrou obeznámenost s literaturou k tématu.

Analytická část působí popisně a intuitivně, chybí propojení s teoretickou částí. Celkově však bakalářská práce smysluplně a podloženě zodpovídá stanovené výzkumné otázky.

5. OTÁZKY NEBO NÁMĚTY, K NIMŽ SE PŘI OBHAJOBĚ DIPLOMANT(KA) MUSÍ VYJÁDŘIT:

| | |
|-----|--|
| 5.1 | |
| 5.2 | |

6. ANTIPLAGIÁTORSKÁ KONTROLA TEXTU

Seznámil jsem se s výsledky antiplagiátorské kontroly v SISu.

Komentář pro případnou shodu nad 5%:

| | |
|-----|-------------------------------|
| 6.1 | Všechno je správně ocitováno. |
|-----|-------------------------------|

6. NAVRHOVANÉ CELKOVÉ HODNOCENÍ PRÁCE („kliknutím“ zakřížkujte vybrané hodnocení)

- A
- B
- C
- D
- E
- F nedoporučuji k obhajobě

ZDŮVODNĚNÍ V PŘÍPADĚ NEDOPORUČENÍ

Datum: 5. září 2022

.....

Podpis:

Hotový posudek vytiskněte, podepište a odevzdejte ve dvou kopiích na sekretariát příslušné katedry. Posudek nahrajte do SISu ve formátu PDF nebo jej zašlete elektronicky na adresu sekretářky příslušné katedry, která jej do SISu nahraje v zastoupení. Nevkládejte do SISu naskenované posudky s podpisem. V SISu musí být posudek bez podpisu!